

Augustes, ainsi qu'il est appelé par plusieurs inscriptions.

Toutefois, en présence de tant d'incertitudes par trop difficiles à éclaircir, l'abstention me paraissant le parti le plus prudent, je laisserai à chacun le choix de l'expression destinée à lier les mots *ad aram Cæsarum nostrorum* aux mots *templum Romæ et Augusti*; et à cette lacune près je propose la lecture suivante, en faisant observer que les cinq ou six *Ulattius* qui nous sont déjà connus portent tous le prénom de *Caius* :

*Caius Ulattio, Caii Ulattii, Prisci filio...* (son surnom manque avec la seconde moitié de la ligne), *sacerdoti ad aram Cæsarum duorum (?) nostrorum idest* ou *apud* ou *et ad templum Romæ et Augusti inter confluentes Araris et Rhodani, primo omnium ex civitate Segusiavorum, Tres Provinciæ Galliæ* — sous entendu : *honorem hujus statuæ decreverunt.*

La formule *Tres Provinciæ Galliæ* était gravée sur une seule ligne en lettres de 30 centimètres de hauteur, dont les deux premières remplissent à elles seules la largeur de notre fragment. Exprimée sans abréviation, elle devait porter à au moins cinq mètres le développement du stylobate dont le bloc que nous possédons formait le commencement indiqué par un pilastre qui décore son angle gauche et auquel devait répondre un pilastre pareil, à l'autre bout. La face antérieure de ce long stylobate ou piédestal continu était occupée, à la suite de l'inscription de notre personnage, par d'autres inscriptions, au nombre de deux et plus, probablement de trois, en l'honneur des membres de sa famille admis par le décret des *Tres Galliæ*, à avoir comme lui